IATF 16949 Mandatory Scheme Rules Changes

IATF 16949 强制性计划规则变更

I’m writing to advise you of important updates following publication of the new IATF Rules for Achieving and Maintaining IATF Recognition.

此次来信是为了向您通报继 IATF 发布关于获得和维持 IATF 认可的新规则后的重要更新。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| IATF Rules for Achieving and Maintaining Recognition获得和维持认可的 IATF 规则 |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| Dear Client,尊敬的客户，I’m writing to advise you of important updates following publication of the new IATF Rules for Achieving and Maintaining IATF Recognition.此次来信是为了向您通报继 IATF 发布关于获得和维持 IATF 认可的新规则后的重要更新。This was released as the 6th edition in April 2024 and becomes effective from 1 January 2025. But it does not change any of the actual IATF 16949 standard requirements.该标准于 2024 年 4 月发布第 6 版，并将于 2025 年 1 月 1 日生效。但它并没有对 IATF 16949 标准要求进行任何实质更改。 |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| **Important updates****重要更新** |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| The Rules mandate the processes that all IATF recognised certification bodies need to adopt. And, importantly, how they must calculate the required audit days for each stage of the certification / audit process. 该规则规定了 IATF 认可的所有认证机构需要采用的流程。更重要的是，该规则强制要求了计算认证/审核过程每个阶段所需审核天数的方式。 Having reviewed the Rules 6th edition in detail, we’ve identified several areas that you need to be aware of and explain these below and in this update webinar.在详细查看了第 6 版规则之后，我们确定了您需要注意的几个领域，并在下文中给出了解释，另外我们也会在关于本次更新的网络研讨会中进行详细介绍。 |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| **Extended manufacturing sites****扩大生产基地** |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| Rules 6th redefines that an ‘extended manufacturing site’ must be within 10 miles (16 km) and 60 minutes of driving from the main site.第 6 版规则重新规定了“扩展制造现场”必须距离主工厂 10 英里（16 公里）以内，且车程在 60 分钟以内。 |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| **Audit planning****审核规划** |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| Rules 6th requires a minimum of half a day (0.5) be allocated for audit planning. This is not a requirement under the current Rules 5th edition.第 6 版规则要求至少分配半天（0.5 天）的时间进行审核策划。现行第 5 版规则中没有相关要求。 |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| **Audit planning – Impact of Performance to IATF OEM****审核规划 - 绩效对 IATF OEM 的影响** |

 |

 |
|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * Rules 6th has incorporated SI 26 under Rules 5th, which requires additional time to be added to the audit, based on supplied performance to an IATF OEM. See below:
* 第 6 版规则包含第 5 版规则中的 SI 26，要求根据向 IATF OEM 提供的绩效，在审核中增加额外的时间。请参见下文：

|  |  |
| --- | --- |
| **Audited location** | **Number of IATF OEM customer where quality and/or delivery targets are not being met** |
| Number of employees | 1-2 IATF OEMs | 3 or more IATF OEMs |
| < 500 | 4 hours | 6 hours |
| 500 - 3000 | 5 hours | 7 hours |
| > 3000 | 6 hours | 8 hours |

|  |  |
| --- | --- |
| **已审核地点** | **未达到质量和/或交付目标的 IATF OEM 客户数量** |
| 员工数量 | 1-2 个 IATF OEM | 3 个或更多 IATF OEM |
| < 500 | 4 小时 | 6 小时 |
| 500 - 3000 | 5 小时 | 7 小时 |
| > 3000 | 6 小时 | 8 小时 |

  * The additional time is to be used by the certification body to verify the effective implementation of the systemic corrective actions associated with the IATF OEM quality and/or delivery targets that are not being met and the associated risk to similar processes and/or products
* 认证机构将使用额外的时间来验证与未达到 IATF OEM 质量和/或交付目标相关的系统性纠正措施是否已有效实施，以及对类似流程和/或产品构成的相关风险
 |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| **Corporate audit scheme****公司审核计划** |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| * Under Rules 6th, the maximum allowable reduction in the corporate audit scheme is 15%, regardless of the number of sites. Under Rules 5th a reduction of 20%, 30% or 40% reduction was possible, depending on the number of sites.
* 根据第 6 版规则，无论多制造现场数量是多少，公司审核计划允许的最大减免幅度为 15%。在第 5 版规则中，根据制造现场数量，可以减少 20%、30% 或 40%。
 |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| **Audit day reduction****审核天数减免** |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| * Under Rules 6th, the maximum allowable reduction for stage 2 site assessment and upgrading from a letter of conformance is 30%. This is currently 50% under Rules 5th.
* 根据第 6 版规则，第二阶段审核和符合性证明升级为正式证书的最大允许减免幅度为 30%。目前在第 5 版规则中，该比例为 50%。
 |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| **Non-conformity management****不合格情况管理** |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| * Rules 6th requires between 1 – 3 hours to be added for the closure of each Major nonconformity. There is no current timing requirement under Rules 5th.
* 第 6 版规则要求增加 1 至 3 小时来验证每个重大不合格的情况。在第 5 版规则中，目前没有时间要求。
* Rules 6th requires between 0.5 – 1 hour to be added for the closure of each minor nonconformity. There is no current timing requirement under Rules 5th.
* 第 6 版规则要求增加 0.5 到 1 小时来验证每个轻微不合格情况。在第 5 版规则中，目前没有时间要求。
 |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| For a more detailed explanation of these changes, [please watch our **Rules 6th Edition webinar.**](https://eur03.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Fwww.youtube.com%2Fwatch%3Fv%3DC1YdD-f1Lqw&data=05%7C02%7CRobert.Allen%40bsigroup.com%7C5768bc0802244840dbe308dcd3fe00bd%7C54946ffc68d34955ac70dca726d445b4%7C0%7C0%7C638618335115199563%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C0%7C%7C%7C&sdata=VIusXpCpfSmOdOm6rboXTOUtxfUhwOCkYWwJrrML9eI%3D&reserved=0)有关这些变化的更详细的说明，[请观看我们的**第 6 版规则网络研讨会。**](https://eur03.safelinks.protection.outlook.com/?url=https://www.youtube.com/watch?v=C1YdD-f1Lqw&data=05|02|Robert.Allen@bsigroup.com|5768bc0802244840dbe308dcd3fe00bd|54946ffc68d34955ac70dca726d445b4|0|0|638618335115199563|Unknown|TWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0=|0|||&sdata=VIusXpCpfSmOdOm6rboXTOUtxfUhwOCkYWwJrrML9eI=&reserved=0)If you have any questions about the changes, please contact me directly at robert.brown@bsigroup.com如果您对这些变化有任何疑问，请直接通过 robert.brown@bsigroup.com 与我联系Yours sincerelyRobert BrownGlobal Head of Automotive 此致，Robert Brown全球汽车主管  |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| **About BSI** **BSI 介绍** |

 |

 |
|

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
| We exist to have a positive impact on society. Our work helps businesses deliver better products, governments enact better regulation, and people agree standards that address society’s biggest challenges. As an organization without shareholders, we reinvest our profits to achieve the difference we want to see in the world.我们的目标是对社会产生积极影响。我们致力于帮助企业提供更好的产品、帮助政府制定更好的法规，以及帮助人们接纳能够解决社会最大挑战的标准。作为一个没有股东的组织，我们会将利润再次用于投资，努力为这个世界带来我们希望看到的变化。To better reflect our purpose and the role we play helping our clients and stakeholders deliver on theirs, we are refreshing our brand with an exciting new proposition, revised logo and warm new design.为了更好地体现我们的宗旨，反映我们在帮助客户和利益相关者实现目标方面所发挥的作用，我们提出了令人兴奋的新主张，我们修改了徽标，开始采用暖色设计，使我们品牌的形象焕然一新。Our commitment to our customers and stakeholders remains the same: your success is our success and as we gradually transition to the new brand we will continue to deliver the quality service our customers have come to expect of us.我们对客户和利益相关者的承诺始终如一：您的成功是我们心之所系，随着我们逐步过渡到新品牌，我们将一如既往地提供符合客户预期的优质服务。 |

 |

 |